

E-mail: Gc.thiqar@yahoo.com اميل قسم العقود الحكومية

محافظة ذي قار

العقود الحكومية

العدد/ 1374

التاريخ 2018/7/30

المناقصة: رقم (1) ضمن المنافع الاجتماعية من حقل الغراف النفطي 2017

الى / كافة المقاولين والشركات

م / اعلان

تلغ محافظة ذي قار (العقود الحكومية) عن مناقصة مشروع (اعداد دراسة وتصميم وتنفيذ مجمع ماء سعة 400 م³/سا لمنطقة الحي العسكري في قضاء قلعة سكر (تسليم مفتاح)) ضمن المنافع الاجتماعية من حقل الغراف النفطي 2016 واستنادا لتعليمات تنفيذ العقود الحكومية رقم (2) لسنة 2014 الصادرة من وزارة التخطيط وترعاي الشروط العامة للمقاولات الهندسية المدنية بقسمها الاول والثاني وللادارة الكهربائية والكيميائية والمعتمدة من قبل وزارة التخطيط في حال تعلق اي فقرة من فقرات الكشف الفني بما مذكور اعلاه. وإشارة الى ما جاء بكتاب قسم التخطيط والمتابعة المرقم 1897 في 2016/11/2.

فعلى الراغبين من الشركات والمقاولين التصديق على ان يتم تقديم هوية التصديق الأصلية عند شراء العطاء على ان يتضمن العطاء المستمسكات التالية:-

- 1- هوية تصنيف الشركات صادرة من وزارة التخطيط سارية المفعول ووثائق تأسيس الشركة بالنسبة للشركات العراقية ووثائق تسجيل الشركات العربية والاجنبية بالعراق بالنسبة للاخيرة.
- 2- التامينات الأولية تقدم على شكل صك مصدق او خطاب ضمان صادرة من احد المصارف العراقية في بغداد او المحافظات الجنوبية حصرا بالمبالغ المذكورة ادناه ولايقبل الصك الغير مصدق مطلقا على ان يقدم الصك او خطاب الضمان من قبل المقاول او الشركة حصرا وبمدة نفاذ العطاء ويجب على المناقص الفائز (الشركة او المقاول) الذي رست عليه المناقصة مباشرة بعد اصدار كتاب الاحالة وقبل توقيع العقد تقديم صك مصدق او خطاب ضمان بحسن التنفيذ على ان يكون خطاب الضمان صادرة من احد المصارف العراقية في بغداد او المحافظات الجنوبية حصرا نافذا الى ما بعد انتهاء فترة الصيانة وتصفية الحسابات النهائية.
- 3- استشهاده من الهيئة العامة للضرائب بوزارة دمهته الضريبية وبراعة ذمته نافذة (اصولية ومصورة) / قسم الشركات.
- 4- تقديم ما يؤكد قدرة وخبرة الشركة في مجال المقاولات المعنية مع ابراز ماينثبت تنفيذ الشركة للاعمال المماثلة من جهة رسمية ان وجدت مؤيدة من جهات التعاقد المعنية ورقف جداول تتضمن نوع الاعمال وكلف ونسب انجازها.
- 5- تكون الاسعار المقدمة بالدينار العراقي حصرا رقما وكتابة وان يوقع على جميع مستندات العطاء وتكون الكتابة واضحة وخالية من الحك والشطب وتكون جميع الاوراق مختومة بختم المقاول مع بيان مدة انجاز العمل والعنوان الكامل للشركة ورقم الهاتف والبريد الالكتروني ويلتزم المقاول بصحته ويعتبر التبليغ من خلاله ملزما واصوليا وكما يقدم البطاقة التوثيقية وما يوجب حجبها وهوية الاحوال المدنية وبطاقة السكن.
- 6- الدائرة غير ملزمة بقبول او طأ العطاءات.
- 7- شخصية المقاول محل اعتبار ولايحق له احالة هذه المقاولاة او جزء منها الى مقاول ثانوي.
- 8- على الشركة ان تقوم بتقديم (C.V) يتضمن اسماء الكادر الفني (الاختصاصيين المتفرغين وغير المتفرغين) والاداري والاليات التي تعود للشركة معززة بوثائق رسمية.
- 9- تعتبر استمارة التعليمات لمقدمي العطاءات جزء من وثائق المناقصة.
- 10- عدم ادراج اي تحفظات او شروط غير مقبولة.
- 11- تقديم ما يؤكد الكفاءة المالية للمتقدمين على ان يكون كشفا للسنوات الماضية معدا من قبل محاسب قانوني ويصدق من قبل نقابة المحاسبين والمدققين المركز العام.
- 12- تقديم كشف حساب من المصرف يبين القدرة المالية وبالارقام.
- 13- تقديم منهج العمل المطلوب (جدول تقدم العمل).
- 14- ارفاق وصل شراء العطاء عند التقديم(نسخة اصلية + نسخة مصورة).
- 15- المحافظة غير مسؤولة عن الية وصول مواد العمل الى الموقع.
- 16- ارفاق وصل شراء العطاء عند التقديم(نسخة اصلية + نسخة مصورة).
- 17- على الدائرة المستفيدة تنظيم مؤتمر في مقرها للاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة وقبل سبعة ايام من تاريخ غلق المناقصة على الاقل.
- 19- ان هذه المحافظة سوف تستعيد المقاول او الشركة الغير كفوءة من خلال تجربتها معه في المقاولات السابقة التي نفذها، وسيتم تقييم وتحليل العطاءات المقدمة وترجيحها بناءا على المعيارية المصادق عليها من قبل مجلس المحافظة الموقر بكتابهم 14488 في 8- 10 - 2013 والمرفق مع جدول كميات (تدثر) المناقصة.
- 20- بعد هذا الاعلان جزء من مستندات المقاولاة وجزء لا يتجزأ من العقد وملزما للمقاول بكل فقراته بمجرد تقديم العطاء.
- 21- تتحمل الدائرة المستفيدة مسؤولية الكشف الفني المعد من قبلها واعتدال اسعاره وكذلك تنفيذ العمل باعتبارها ممثلا لرب العمل بعقد المقاولاة.
- 22- تكون الاولية للمقاولات المصنعة والمجهزة للمشروع مع مراعاة الالتزام بضوابط السعر والنوعية المجهزة ومدى مطابقتها للمواصفات المطلوبة.
- 22- تلتزم الشركات المقاولاة والمقاولين والمجهزين المتقدمين على العطاءات بتقديم اميل ويكون هذا الاميل الزاميا والتبليغ عن طريقه يعتبر رسميا.
- 23- تلتزم الشركات المقاولين والمقاولين والمجهزين المتقدمين على العطاءات باستكمال النواقص التي تسمح بها التعليمات خلال مدة خمسة ايام من تاريخ فتح العطاءات وبخلافه لا يمكن استقباليها.
- 24- يقدم العطاء في ثلاث ظروف مختومة الاول للعرض الفني والاخر بقائمة الاسعار والثالث بالمستمسكات اعلاه وان اخر يوم لتقديم العطاءات نهاية الساعة (11) ظهرا من يوم الاثنين المصادف 2018/8/13 الى لجنة فتح العطاءات وعند توافق الموعد يوم عطلة رسمية يكون الموعد اليوم الذي يلي العطلة ويكون تسليم العطاءات الى قسم العقود الحكومية في مقره الكائن في الناصرية – الادارة المحلية – قرب مصرف الرشيد / ذي قار 535 (مبنى هيئة الاعمار سابقا).
- 25- على مقدمي العطاءات ان من يمثلهم الحضور في مقر لجنة فتح العطاءات (مبنى المحافظة القديم) بالوقت والمكان المحددين اعلاه عند فتح العطاءات.
- 26- تدفع مستحقات الشركات الواجبة عن طريق مشغل حقل الغراف النفطي (بتروناس) بعد ان تقوم المحافظة بارسال كتاب رسمي بالمستحقات المالية.

يحيى محمد باقر الناصري / محافظ ذي قار

ت	سر الكشف المصادق	اسم المشروع	الدائرة المستفيدة	الموقع	التامينات المطلوبة بالدينار	التصنيف على الاقل	سعر العطاء بالدينار
1	1,440,000,000	اعداد دراسة وتصميم وتنفيذ مجمع ماء سعة 400 م ³ /سا لمنطقة الحي العسكري في قضاء قلعة سكر (تسليم مفتاح)	مديرية ماء ذي قار	قلعة سكر	1% من كلفة العطاء	انشائية ثامنة	1000.000

وزارة التجارة
قسم العقود العامة

رقم المناقصة / MOT / RICE/3/2018
رقم التتويب : 33 الموازنة الجارية
تاريخ الإعلان: 2018 / 8 / 1

اعلان

يسر قسم العقود العامة في وزارة التجارة دعوة الشركات الموهلة من ذات الخبرة والاختصاص في مجال تجهيز الرز ولديها اعمار مماثلة مع العراق او اي دولة اخرى للمشاركة في مناقسة لتجهيز مادة الرز بكمية (30000) طن (ثلاثون ألف طن) ± 5% كحد أدنى من مادة الرز من كافة المنشآت وحسب المواصفات المعتمدة لدى الشركة العامة لتجارة الحبوب والكمية النهائية ستكون حسب خيار المشتري وان يكون الدفع بطريقة (اعتماد مستندي) مع ملاحظة مايلي :-

على مقدمي العطاءات والمهولين والزاهرين في الحصول على معلومات اضافية الاستفسار عبر البريد الالكتروني لوزارة التجارة (مكتب الوزير / قسم العقود العامة على العنوانين التاليين high_mot@yahoo.com & g.contracts@mot.gov.iq) خلال فترة الاعلان من تاريخ 2018/ 8/ 2 لغاية 2018/ 8/ 9 الساعة 8:00 صباحا بتوقيت العراق /بغداد ولغاية الساعة 2:00 ظهرا بتوقيت العراق /بغداد

سيتم انعقاد مؤتمر خاص للاجابة على استفسارات المشاركين في المناقصة بتاريخ 2018/ 8 / 7 (مكتب الوزير / قسم العقود العامة في مقر الوزارة الكائن في بغداد / المنصور / قرب بناية معرض بغداد الدولي / قاطع مبنى مكتب الوزير)

متطلبات التأهيل المطلوبة :-

- تقديم تأميمات اولية بموجب خطاب ضمان Bid Bond او صك مصدق او سفجة (على ان يرد الصك او السفجة طي كتاب رسمي من الشركة مقدمة العطاء ويرفق مع العطاء ويذكر فيه ان الصك او السفجة هو تأمينات اولية تخص المناقصة) لصالح الشركة العامة لتجارة الحبوب صادرة من أي مصرف عراقي داخل بغداد معتمد من البنك المركزي العراقي بنسبة 1% من مبلغ العطاء ويتم ذكر اسم و رقم المناقصة في التامينات المقدمة على ان تكون التامينات الأولية نافذة لمدة (35) يوم ابتداءً من تاريخ انتهاء مدة نافذة العطاءات
- يرفق مع العطاء المستمسكات التالية :
- أولا ؛ بالنسبة للشركات العراقية /
- يقدم العطاء موقع ومختوم (النسخة الأصلية) .
- ارفاق وصل شراء المناقصة (النسخة الأصلية) .
- ذكر العنوان الكامل للشركة (رقم الهاتف ، البريد الالكتروني ، النقاط الدالة لسكن المدير المفوض للشركة) لاغراض المراسلات ضمن المواعيد المحددة في شروط المناقصة على ان يتم إشعار جهة التعاقد بأي تغيير يطرأ على عنوان الشركة خلال (7) ايام من تاريخ حصوله .
- هوية الاحوال المدنية .
- كتاب عدم معانعة من الهيئة العامة للضرائب محنون الى وزارة التجارة حصريا ونافذ لغاية نهاية العام الحالي .
- بطاقة سكن .
- هوية عرفة التجارة لتجار نافذة .
- تقديم واحدة او اكثر من الشهادات الاتية (شهادة تاسيس الشركة / عقد تاسيس/ النظام الداخلي للشركة / مصدقة بتاريخ حديث من دائرة تسجيل الشركات في وزارة التجارة .
- الحسابات الختامية الربحية للشركة مصدقة من قبل محاسب قانوني و مختومة من قبل نقابة المحاسبين والمدققين العراقيين للسنتين الأخيرتين .
- الاعمال التجارية المماثلة (عقود منفذة لا تقل عن عقدين) خلال الـ (5-10) سنوات السابقة معززة بتأييد من جهات التعاقد المعنية

- ثانيا ؛ بالنسبة للشركات العربية والاجنبية ؛
- يقدم العطاء موقع ومختوم (النسخة الأصلية) .
- ارفاق وصل شراء المناقصة (النسخة الأصلية) .
- ذكر العنوان الكامل للشركة (رقم الهاتف ، البريد الالكتروني ، النقاط الدالة لسكن المدير المفوض للشركة) لاغراض المراسلات ضمن المواعيد المحددة في شروط المناقصة على ان يتم إشعار جهة التعاقد بأي تغيير يطرأ على عنوان الشركة خلال (7) ايام من تاريخ حصوله .
- تقديم واحدة او اكثر من الشهادات الاتية (شهادة تاسيس الشركة مصدقة من القنصل العراقي او من يقوم مقامه في بلد التأسيس مع نسخة مترجمة باللغة العربية لشهادة تاسيس الشركات من مكتب اوجهة متعددة ومختصة / عقد تاسيس/ النظام الداخلي للشركة /مصدق قانونيا)
- الحسابات الختامية الربحية للشركة للسنتين الأخيرتين مصدقة من قبل محاسب قانوني .
- الاعمال التجارية المماثلة (عقود منفذة لا تقل عن عقدين) خلال الـ (5-10) سنوات السابقة معززة بتأييد من جهات التعاقد المعنية
- ثالثا ؛ شروط عامة
- يجب ان يقدم ممثل الشركة تفوييل رسمي بالمراجعة وفق القانون بالنسبة للشركات العراقية ، و مصدق رسميا من قبل السفارة العراقية في بلد الشركة بالنسبة لممثلي الشركات الاجنبية .
- تقدم الشركة ما يثبت بان لديها تعامل باستيراد وتصدير الرز وتكون مستمرة بنشاطها التخصصي للسنتين الأخيرتين .

-تتمثل الشركة الفائزة بالاحالة كافة مصاريف نشر الاعلان .

-مبلغ (500,000) دينار " خمسمائة الف دينار غير قابلة للرد .

-يتم تسليم العطاءات الى العنوان الاتي (مكتب الوزير / قسم العقود العامة في مقر الوزارة الكائن في بغداد / المنصور / قرب بناية معرض بغداد الدولي / قاطع مبنى مكتب الوزير) في موعد الاضاء ((الساعة 10:00 صباحا" بتوقيت العراق / بغداد من يوم الاحد المصادف 2018/ 8 / 12 وتكون العروض نافذة للرد لغاية 2018/ 8 / 16) وفي حالة تقديم مدة نافذة اقل سيتم استبعاد العطاء

-يتم تقديم العطاء في ظرف مغلق ومختوم مثبت عليه اسم ورقم المناقصة ويتم وضعه في صندوق العطاءات في مقر الوزارة / قسم العقود العامة . وان العطاءات المتأخرة سوف ترفض ، وسيتم فتح العطاءات بحضور مقدمي العطاءات او ممثلهم الراغبين بالحضور في العنوان الاتي (مكتب الوزير / قسم العقود العامة في مقر الوزارة الكائن في بغداد / المنصور / قرب بناية معرض بغداد الدولي) ليوم الاحد المصادف 2018/ 8 / 12 الساعة 10:00 صباحا بتوقيت بغداد /العراق

-على مقدم العطاء على القسم الرابع من الوثيقة القياسية ويقدم ورقيا" ومختوم بالختم الحي للشركة مقدمة العطاء و في حال عدم التزامه بما تنص عليه الوثيقة القياسية بالقسم الرابع منها فإنه سيتم استبعاده

-على مقدم العطاء ان يجهز جدولاً مشابهاً للمواصفات الفنية المنصوص عليها في القسم السادس من الوثيقة القياسية لإيضاح كيفية تطبيقها مع المواصفات المطلوبة بالإضافة إلى ملئ العنق (د) في جدول قائمة السلع وجدول التسليم في القسم المشار إليه أعلاه .

ملاحظات

- ان الوزارة غير ملزمة باوطأ العطاءات .
- اذا صادف يوم غلق المناقصة عطلة رسمية في العراق ، فيعتبر اليوم التالي موعداً لغلق المناقصة .
- يمكن ايجاد الاعلان على المواقع الالكترونية لوزارة : www.mot.gov.iq و www.iraqitic.com و www.dg.market
- والموقع الالكتروني لمعلومات المناقصات والمشتريات الدولية Dg Market

مدير قسم العقود العامة
في وزارة التجارة

MINISTRY OF TRADE
GENERAL CONTRACTS DEPARTMENT

ADVERTISEMENT

TENDER NO :- MOT/RICE/3/2018
CLASSIFICATION NO. : 33 CURRENT BUDGET
DATE : 1 / 8 /2018

Iraqi Ministry Of Trade (MOT) , General Contracts Department, is pleased to invite the qualified and experienced companies who have experience in supplying rice and have similar trading deals. With Iraq or other Countries to participate in a tender for purchasing the quantity of (30,000 mt ±5% in minimum of rice from all origins according to the specifications adopted by Grain Board Of Iraq , and the final quantity will be specified by the buyer . Payment will be effected by LC. The following should be noted :-

The qualified companies who want to obtain additional information should contact (General Contracts Department) via it's official e-mails (high_mot@yahoo.com & g.contracts@mot.gov.iq) during the official working days of Tender period from (2/8 /2018 - 09/8/2018) between 08:00 AM/BLT - 2:00 PM/BLT

A conference will be held on 07 / 8 /2018 in (General Contracts Department at Ministry of Trade / Minister's Office section in Almansour City – nearby Baghdad International Fair's building) to answer the inquiries of the participants in the tender

- The requisite qualification requirements:
- Offers must be accompanied by a bid bond or a certified check or bill of exchange provided that check or bill of exchange should be submitted attached to an official letter issued by the bidder and to be presented with offer. This letter has to mention that the submitted check or bill of exchange is a bond related to the said tender issued through any Iraqi bank (inside Baghdad) depended by central bank of Iraq that mention the name & number of the above tender at the rate of 1% of the bid's value issued by the bidder only in favor of Grain Board Of Iraq. Bid bond must be valid for (35 days) starting from offers validities' expiry date.
- **Document Required From Iraqi Companies**
- offer should be signed & stamped (original copy) .
- purchase bill of tender (original copy) .
- Mention the full details of the company address (phone no. – e- mail address – indicative points of the home address for the company's Commissioner director) for the purpose of correspondences within the specified dates stipulated in tender's conditions (**The Standard Bids**) provided that the company should notify the contracting party of any change in it's address within 7 days of the date of change
- ID .
- Habitation Card .
- A letter of no objection from the State Authority of Taxes addressed to The Ministry Of Trade exclusively and should be valid until the end of the year .
- Valid Trade Chamber ID ..
- Submitting one or more of the following documents : Incorporation Certificate/ Foundation Contract / The Company's Internal System, Certified Recently By Companies Recorder Directorate In Ministry Of Trade .
- Earning profit Final financial statement for the last two years authenticated by an auditor and certified by the Iraqi accountants and auditors union .
- Not less than (2) executed contracts during the last (5-10) years as a similar trade dealings supported by confirmation of the concerned contracting parties

Document Required From Arabic And Foreign Companies

- Offer should be signed & stamped (original copy) .
- Purchase bill of tender (original copy) .
- Mention the full details of the company address (phone no. – e- mail address – indicative points of the home address for the company's Commissioner director) for the purpose of correspondences within the specified dates stipulated in tender's conditions (**The Standard Bids**) provided that the company should notify the contracting party of any change in it's address within 7 days of the date of change .
- Submitting one or more of the following documents : incorporation certificate legalized by the Iraqi consul or who substitutes at the country of incorporation in addition with a translated copy to Arabic issued by a legal translation office or specialized / adopted section / foundation contract / the company's internal system , legally certified
- Earning profit final financial statement for the last two years certified by an auditor
- Not less than (2) executed contracts during the last (5-10) years as a similar trade dealings supported by confirmation of the concerned contracting parties.

- **General conditions :**
- Representative of Iraqi companies have to present dully official certified authorization for their representation according to law (signed & stamped by the company's stamp) , and regarding Representative Of Arabic & Foreign Companies , they have to present legalized authorization by Iraqi embassy in the country of the company
- The bidders have to submit a proof of their previous dealing with export & import rice and are continuing their specialization activity for the last two years .
- The winner bidder of awarding should bear the publish and advertisement costs.

Companies who are willing in purchasing tender's conditions (The Standard Bids) , they have to visit the General Contracts Department in the head quarter of MOT located in Baghdad / Almansour City – nearby Baghdad International Fair , and submit an official letter to obtain this tender's conditions against nonrefundable amount of 500,000 Iraqi Dinars

The bids to be delivered to the following address (General Contracts, Department at the Ministry Of Trade / Minister's Office section in Al-Mansour City nearby Baghdad International Fair's building) at the specified date (10:00 AM BLT on 12 / 8 /2018), and offers will be valid to reply up to 16 / 8 /2018

Any bid with shorter validity shall be disregarded

Bidder to submit full detailed offer in a closed envelope sealed with the stamp of the company's name, and marked with the tender no.& name. These offers must be put in the tenders' box in the head quarter of MOT/ General Contracts Department

Late bids will be rejected , and bids will be opened in attendance of bidders or their official representatives who are willing to attend this process at the following address (General Contracts, Department at the Ministry Of Trade / Minister's Office section in Al-Mansour City nearby Baghdad International Fair) at the specified date 10:00 AM on 12 / 8 /2018

- The bidder has to fill out the 4th part of the standard bids , it should be submitted in paper and sealed with the original stamp of the bidding company . In case the bidder un fulfilled with the requirement of the 4th part mentioned above , he will be disregarded .
- The bidder has to submit a similar table of technical specification set forth in sixth part of the standard bids to clarify its compliance with the required specifications in addition to fill column (H) in the list of commodities & schedule of delivery table in the part mentioned above

Note :-

- Ministry of Trade is an obliged to accept the lower prices.
- If the closing date to meet by chance or unexpectedly an official holiday in Iraq, then the closing date will be on the next day

advertisement can be founded in MOT'S Websites:
-websites: www.iraqitic.com & www.mot.gov.iq
-and dg Market- tenders& Procurement Worldwide:www.dg.markt.com

Acting for Manager Of General Contracts Department
Ministry Of Trade